



Photo: Ingolf Kvandahl

Pippiira Siida er et samisk opplevelsessenter som er lokalisert i markebygda Kalvåsen i Ballangen kommune. Boplassen er oppkalt etter åsen som ligger i umiddelbar nærhet. Her finner man hytter for overnatting, serveringskåte og mulighet for uteservering.

### Aktiviteter

Pippiira Siida kan tilby ulike aktiviteter knyttet til den lokale samiske kulturhistorien. Kulturhistorisk vandring i fjellheimen og befaringer av tradisjonelle samiske byggverk er aktiviteter ved Pippiira Siida.

*Pippiira Siida is a Sami visitor centre localized in the village of Kalvåsen in Ballangen municipality. The settlement has its name from the hill in the immediate vicinity. At the settlement you will find cabins for accommodation with the possibility for outdoor food serving.*

### Activities

*Pippiira Siida can offer different activities related to the local Sami cultural history. Historical walks in the mountains and surveys/inspections of traditional Sami constructions are activities at Pippiira Siida.*



Photo: Ingolf Kvandahl

### Kulturhistorisk vandring i skjerpelappenes fotspor

Drømmen om rikdom og lykke gjennom skjerpning etter edle metaller var noe som opptok en del av den samiske befolkningen i markebygden i Ballangen. Pippiira Siida kan tilby en kulturhistorisk vandring i sporene etter de samiske lykkelige. Turene kan tilpasses fra krevende vandring til fots i fjellheimen, til mindre krevende vandring i nærområdet rundt siidaen.

### Befaringer av tradisjonelle samiske byggverk

Kalvåsen og Ballangen har en rekke tradisjonelle verneverdige samiske byggverk. Pippiira Siida kan tilby turer til disse byggverkene, hvor det berettes om historien og hverdagslivet i byggverkene og tradisjonelle samiske byggeteknikker og konstruksjoner.

### Cultural walk in the footsteps of the "prospecting Samis"

*The dream of good fortune and happiness through prospecting for precious metals was important for some of the Sami population in the villages in Ballangen. Pippiira Siida offers a historical walk in the footsteps of these Sami fortune hunters. The trips can be customized from challenging walks in the mountains on foot, to the less demanding walks in the area around the siida.*

### Surveys/inspections of traditional Sami constructions

*Kalvåsen and Ballangen have many traditional building constructions listed as protected buildings. Pippiira Siida offers surveys to these constructions, where stories about the*